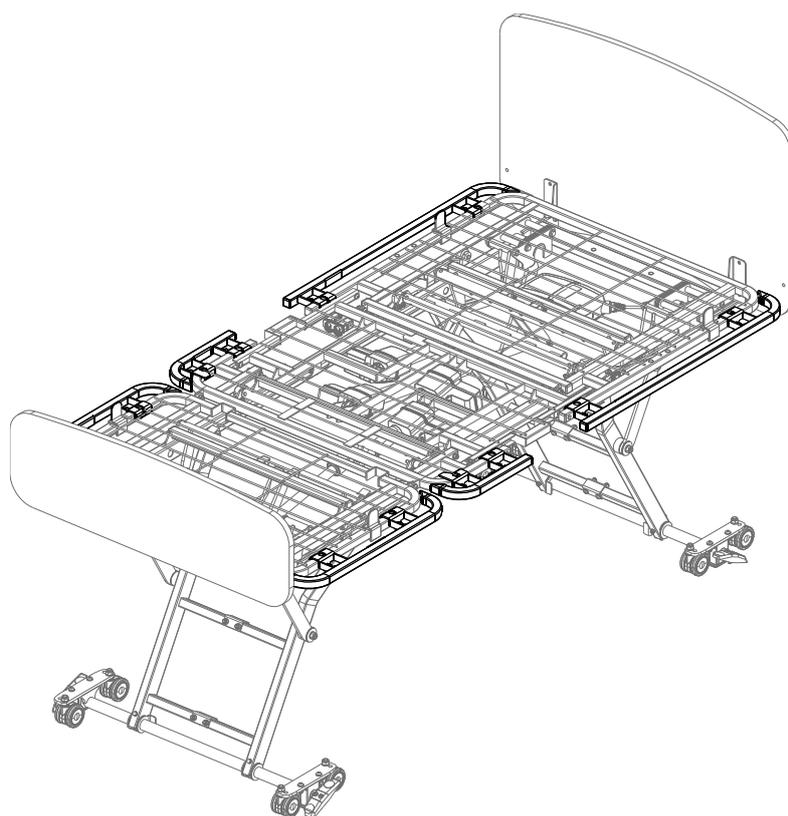


EMPRESA



Manuel d'instructions du kit de réglage de la largeur Empresa

IFU-FL6-009FR Rev 01

Accora

Table des matières

Titre	Page
Description du produit -----	3
 Mises en garde générales -----	4
1. Modes de livraison -----	4
2. Consignes de sécurité -----	5
3. Utilisation prévue -----	5
4. Spécifications techniques -----	5
5. Compatibilité -----	5
6. Montage -----	6
7. Contrôle de fonctionnement -----	8
8. Nettoyage et désinfection -----	8
9. Procédure de nettoyage -----	8
10. Stockage -----	8
11. Inspection quotidienne -----	9
12. Entretien général -----	9
13. Garantie -----	9
14. Mise au rebut -----	9
15. Tableau des symboles -----	10
16. Coordonnées de contact -----	11

Translated from IFU-FL6-009EN Rev 02

Bienvenue

Cher client, Chère cliente,

Merci d'avoir acheté un produit de santé Accora. Avant d'utiliser ce kit de réglage de largeur, vous devez lire et comprendre toutes les instructions de ce manuel. Toutes les actions et manipulations du kit de réglage de la largeur doivent être effectuées conformément aux instructions de ce manuel.

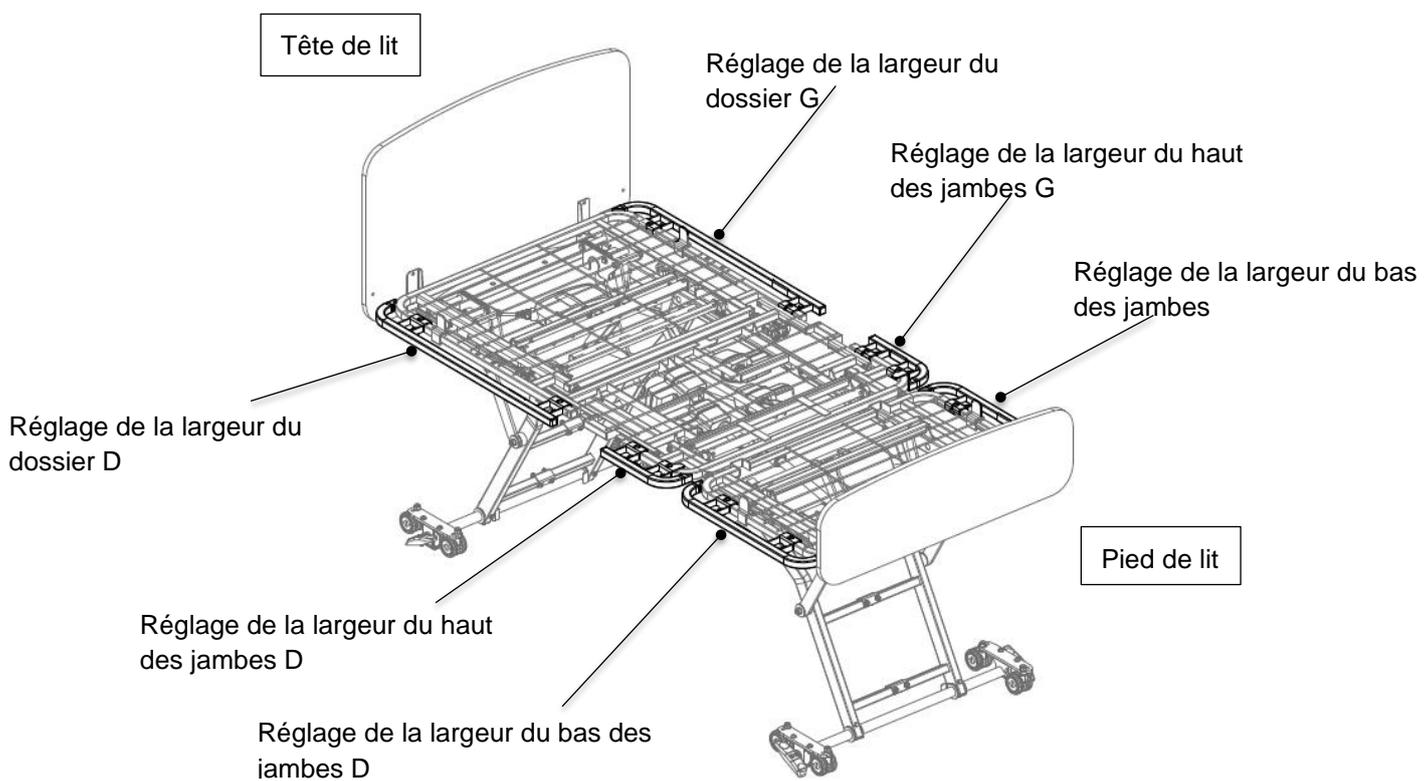
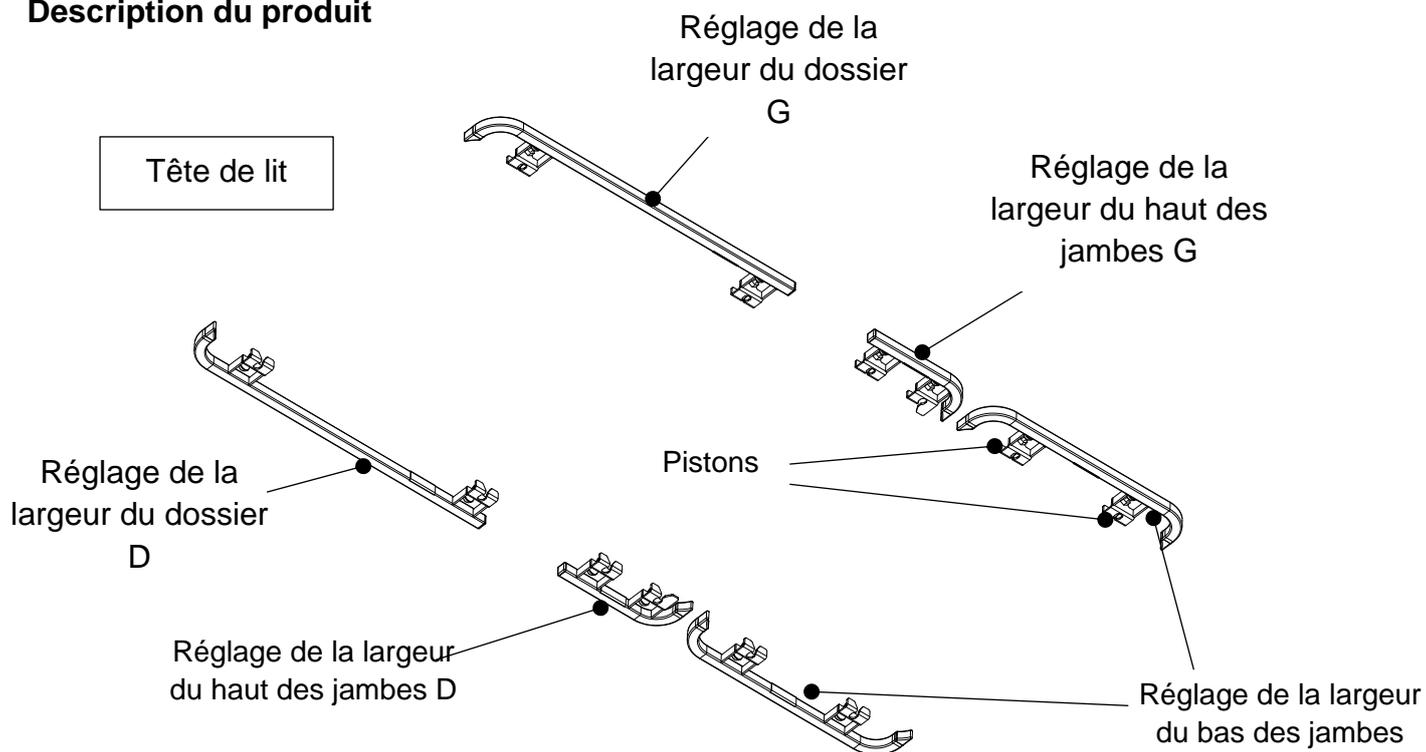
Veillez vous assurer que le manuel est à la disposition des utilisateurs et des opérateurs pendant toute la durée de vie du lit.

Contactez-nous si vous avez besoin de renseignements supplémentaires. Voir la section 16 pour les coordonnées de contact par région.

Politique de conception et propriété intellectuelle

® et ™ sont des marques commerciales appartenant à Accora Ltd, sauf indication contraire. Notre politique étant axée sur l'amélioration continue, nous nous réservons le droit de modifier les modèles sans préavis. © Accora Ltd 2020.

Description du produit





Mises en garde générales

1. Conservez ce manuel d'instructions pour référence ultérieure.
2. Ces instructions doivent être respectées pour garantir l'utilisation sûre et efficace de cet accessoire et la sécurité des utilisateurs et des soignants.
3. Ce kit de réglage de largeur doit être assemblé, positionné et utilisé conformément à ces instructions.
4. Les caractéristiques de sécurité et instructions d'utilisation du kit de réglage doivent être strictement respectées.
5. Ce kit de réglage ne doit pas être exposé à de la fumée, une flamme nue, des températures extrêmes, des gaz inflammables ou d'autres substances ou situations dangereuses.
6. Accora ne peut être tenu responsable des dommages, blessures ou accidents résultant de modifications non autorisées, de pièces de rechange non authentiques, de négligence ou d'une utilisation non conforme à ce manuel pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles.
7. Lors du raccordement d'autres équipements électroniques utilisés avec le lit (par exemple, une pompe à matelas pneumatique), assurez-vous que les câbles ne peuvent pas être pincés, écrasés ou endommagés par le kit de réglage.
8. Ne jamais attacher quoi que ce soit au kit de réglage de la largeur en dehors des accessoires destinés à s'y adapter.
9. Ne déplacez pas le lit en poussant ou en tirant sur le kit de réglage.
10. Les patients ou les utilisateurs doivent faire l'objet d'une évaluation des risques pour s'assurer qu'ils comprennent ce manuel et utilisent le kit de réglage sans risque pour eux-mêmes ou pour les autres.
11. Accora ne pourra être tenu responsable des dommages, blessures ou accidents résultant d'une négligence ou d'une utilisation non conforme à ce manuel.

1. Modes de livraison -----

Le kit de réglage est fourni dans une boîte.

Une inspection doit avoir lieu à la réception pour s'assurer que la livraison est complète et non endommagée.

Toute pièce manquante, défaut ou dommage doit être signalé immédiatement au transporteur et à Accora par écrit.

2. Consignes de sécurité -----

1. Avant d'utiliser le kit de réglage, vous devez lire le manuel d'instructions et utiliser le kit conformément à celui-ci.
2. Le kit ne doit pas être utilisé si des défauts y ont été détectés pouvant causer des blessures au patient, au personnel ou à une tierce personne, au lit ou à l'environnement.
3. Avant de nettoyer le kit de réglage, l'alimentation électrique doit être déconnectée du lit.
4. Lors de la réparation du kit de réglage de la largeur, seuls les matériaux et composants d'origine peuvent être utilisés. Dans le cas contraire, le fabricant ne peut garantir contre tout dommage qui pourrait survenir.

3. Utilisation prévue -----

Le kit de réglage est utilisé pour augmenter la largeur du lit standard afin de permettre l'utilisation de matelas plus larges.

4. Spécifications techniques -----

Numéro de la pièce	Description
WDEX-0-FL6-000	Kit de réglage de la largeur, FL6

Le kit de réglage peut être installé sur les modèles Empresa suivants :

Numéro de la pièce	Description
NSB-0-FL6-000	Empresa, freins de roulette aux deux extrémités
NSB-1-FL6-000	Empresa, roulettes et freins centraux
NSB-2-FL6-000	Empresa, freins centraux aux deux extrémités

Remarque : certains numéros de pièces de lit peuvent être suffixés pour indiquer la région (par exemple UE, US).

Informations environnementales :

Condition	Plage de températures	Humidité relative	Pression atmosphérique	Mètres au dessus du niveau de la mer.
Utilisation	De +5°C à +40°C De +41°F à +104°F	De 20% à 80% (Sans condensation)	De 700 hPa à 1 060 hPa	Max. 3 000 mètres
Transport/stockage	De - 10°C à + 50°C 14°F à +122°F			

Si le produit est stocké dans des conditions hors de la plage de fonctionnement normale, il faut lui laisser le temps de se stabiliser, dans des conditions de fonctionnement normales, avant de l'utiliser.

5. Compatibilité -----

Lorsque le kit de réglage est installé, assurez-vous d'utiliser la bonne taille de matelas :

Région	Taille du matelas	Orientation du guide du matelas
USA	84 pouces de large	USA
Royaume-Uni et reste du monde	105cm de large	Autre

Voir la figure 6.8 à la page 7 pour l'orientation du guide du matelas.

Le tableau ci-dessous montre la compatibilité avec d'autres accessoires lorsque le kit de réglage est installé :

Accessoire monté sur Empresa	Kit de réglage de la largeur.
STLEV-0-FL6-000 Barre d'assistance à levier pour lit standard	<input checked="" type="checkbox"/>
*STLEVLKT-0-FL6-500 Barre d'assistance à levier pour lit rallongé	<input checked="" type="checkbox"/>
*SDRFLD-0-FL6-000 Barrière latérale rabattable	<input type="checkbox"/>
*SDRFLDW-0-FL6-000 Barrière rabattable, large	<input checked="" type="checkbox"/>
*SDR-0-FL6-000 Barrière latérale en tissu	<input checked="" type="checkbox"/>
*SDREX-0-FL6-000 Barrière latérale en tissu, rallongée	<input checked="" type="checkbox"/>

* L'accessoire n'est pas disponible dans toutes les régions.

6. Montage



AVERTISSEMENT

Le montage DOIT être effectué par du personnel dûment formé et qualifié.

Toutes les fonctions DOIVENT être testées et approuvées après assemblage par une personne dûment formée et qualifiée.

Le montage DOIT avoir lieu dans un endroit clair et dégagé ; les enfants et les animaux domestiques doivent être tenus à l'écart.

Si le kit de réglage a été souillé ou contaminé pendant le transport, reportez-vous aux instructions de nettoyage et de désinfection.

Assurez-vous que les freins des roulettes sont verrouillés avant d'installer le kit de réglage.

Assurez-vous qu'il n'y a pas de patient dans le lit lors de l'installation du kit de réglage.

Le kit de montage doit contenir les composants suivants :

1. 1 ajusteur de largeur pour dossier D
2. 1 ajusteur de largeur pour dossier G
3. 1 ajusteur de largeur pour le haut des jambes D
4. 1 ajusteur de largeur pour le haut des jambes G
5. 2 ajusteurs de largeur pour le bas des jambes

Si l'une des pièces est manquante ou endommagée, elle doit être signalée immédiatement au transporteur et à Accora par écrit.

Avant d'installer le kit de réglage, élevez le lit à sa hauteur maximale pour faciliter l'installation.

Chaque section de réglage est montée à l'aide de pistons à ressort. Les figures Figure 6.1 et 6.2 montrent les pistons dans les positions ouverte et verrouillée.

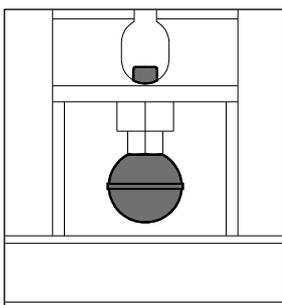


Figure 6.1 – fermé

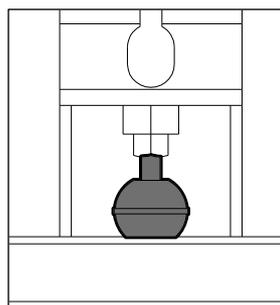


Figure 6.2 - ouvert

Montage du kit de réglage de la largeur

1. Reportez-vous aux schémas de Présentation du produit à la page 3 ; identifiez chaque section de réglage et à quelle section du lit elle s'adapte. Pour chaque section, suivez la procédure ci-dessous.
2. Tirez vers l'arrière les deux pistons indiqués (voir Figure 6.3). Maintenez les pistons ouverts.

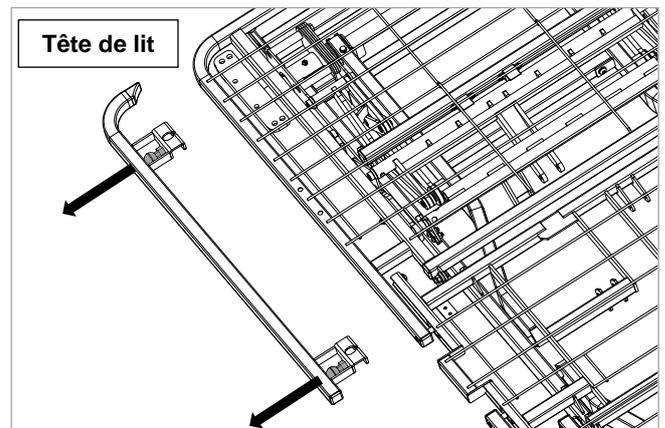


Figure 6.3

3. Accrochez la section de réglage de la largeur sur le cadre extérieur du lit (voir Figure 6.4).

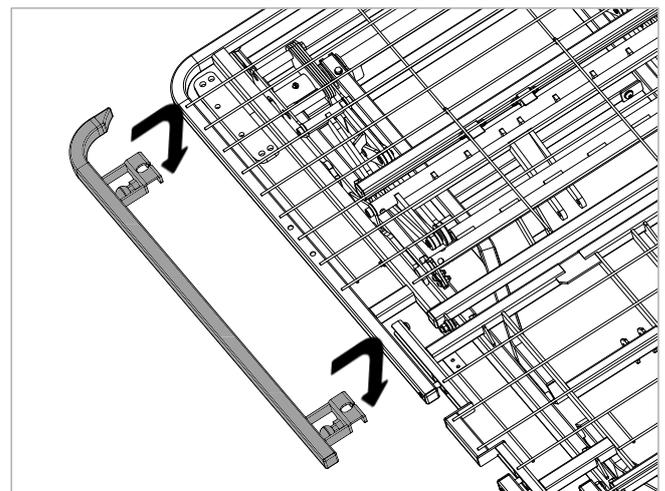


Figure 6.4

- Une fois la section de réglage accrochée sur la barre et en position, relâchez les pistons pour la verrouiller en position (voir Figure 6.5).

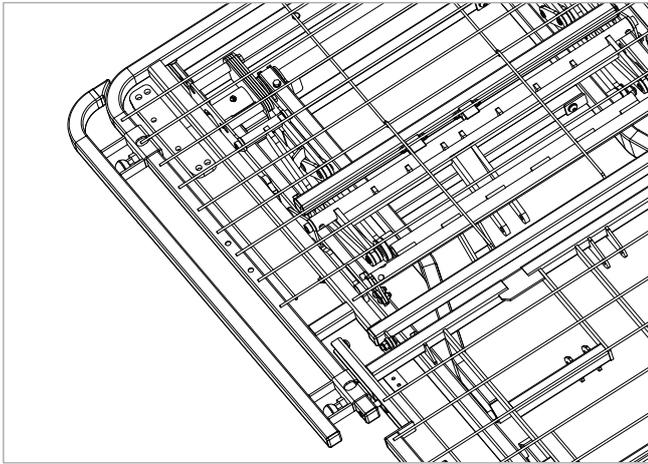


Figure 6.5

- Installez les sections de réglage restantes du même côté du lit (voir Figure 6.6).

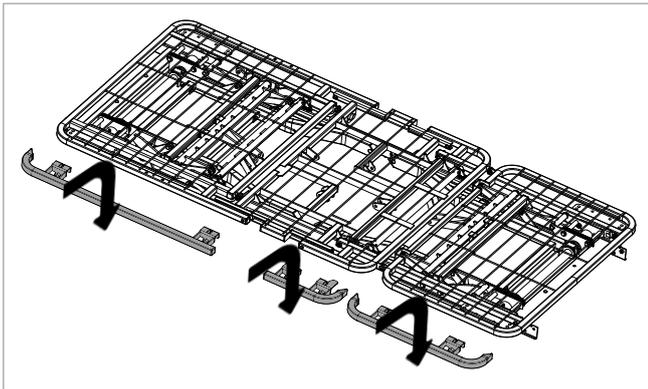


Figure 6.6

- Installez les sections restantes de l'autre côté du lit (voir Figure 6.7).

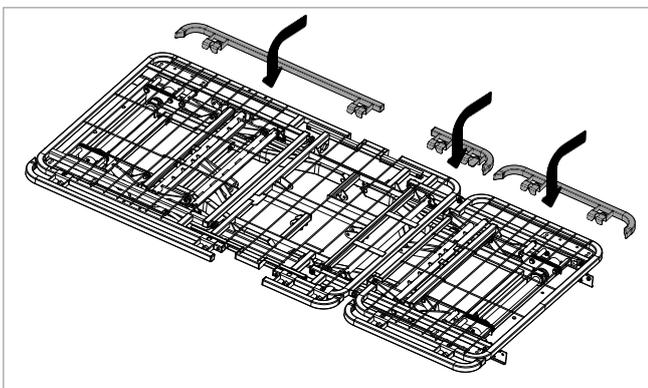


Figure 6.7

Une fois le kit installé, retirez les guides du matelas du cadre du lit et repositionnez-les sur les barres d'extension. Assurez-vous que les guides sont correctement orientés en fonction de la taille du matelas (voir Figure 6.8).

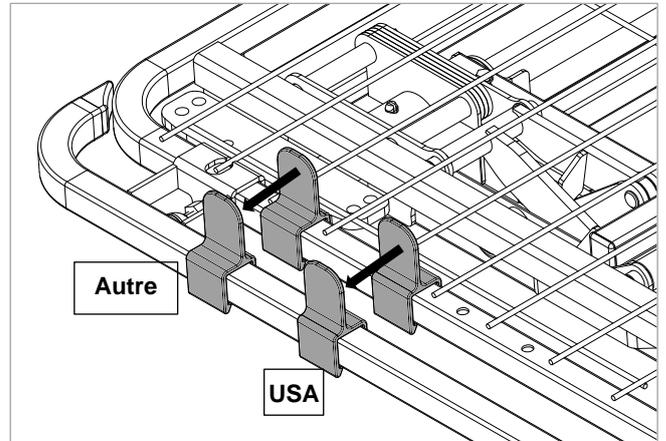


Figure 6.8

Retrait du kit de réglage

- Pour retirer une section de réglage, tirez sur les deux pistons de la section.
- Maintenez les pistons ouverts et retirez la section en la soulevant.
- Répétez l'opération pour les autres sections du kit.

7. Contrôle de fonctionnement-----



AVERTISSEMENT

Le contrôle de fonctionnement DOIT être effectué par un personnel dûment formé et qualifié.

Serrez toujours les freins lorsque le lit est immobile ou laissé sans surveillance.

1. Assurez-vous que toutes les sections du kit de réglage sont solidement fixées au cadre du lit et que les pistons sont verrouillés.

8. Nettoyage et désinfection -----



AVERTISSEMENT

Le lit doit être déconnecté de l'alimentation électrique lorsqu'il est nettoyé ou désinfecté.

Toutes les fonctions DOIVENT être testées et approuvées par une personne compétente après le nettoyage ou la désinfection.

Le lit et les accessoires DOIVENT être nettoyés et désinfectés avant de réutiliser le lit pour un autre patient

Informations relatives au nettoyage :

Pour désinfecter le lit et les accessoires :

- N'utilisez que des détergents conçus pour un usage médical.
- N'utilisez pas d'abrasifs, d'éponges à récurer ou d'autres matériaux qui pourraient endommager le revêtement.
- N'utilisez pas de produits corrosifs, caustiques ou acides puissants.
- Ne pas utiliser de détergents qui pourraient altérer la structure ou le comportement des plastiques (essence etc.).
- Nettoyez en essuyant avec un chiffon humide.

Le lit et les accessoires ne sont pas conçus pour l'entretien dans les lave-lits automatiques ou pour le nettoyage à l'eau sous pression, au jet, à la douche ou à la vapeur.

Accora ne peut être tenu responsable de quelconque dommage ou risque de dommage en cas d'utilisation d'agents nettoyants ou désinfectants inappropriés.

Le nettoyage doit être effectué à intervalles réguliers, déterminés par l'établissement. Le lit et les accessoires doivent être nettoyés entre chaque patient.

9. Procédure de nettoyage-----

1. Retirez le kit de réglage du lit et nettoyez-le séparément.
2. Procédez comme décrit dans la section « Informations sur le nettoyage » ci-dessus.

10. Stockage-----

Nos recommandations pour un stockage sans problème :

1. Débranchez le lit de l'alimentation électrique.
2. Retirez les accessoires.
3. Emballez les accessoires ou couvrez-les de manière à ne pas endommager le revêtement et les pièces en plastique.
4. Les accessoires doivent être stockés à une température comprise entre -10°C et +50°C.
5. Les accessoires doivent être stockés dans une humidité relative (sans condensation) comprise entre 20% et 80%.

11. Inspection quotidienne -----

Une inspection visuelle quotidienne est fortement recommandée et peut être effectuée par le personnel soignant, l'utilisateur ou une autre personne.

Les points suivants doivent être contrôlés :

1. Y a-t-il des signes de mauvaise utilisation ou d'usure excessive ?
2. Tous les pistons sont-ils correctement verrouillés en position ?
3. Le kit de réglage est-il stable et sécurisé ?
4. Le kit de réglage est-il installé conformément aux instructions ?
5. Tous les câbles électriques (y compris les accessoires, par exemple la pompe à air du matelas) sont-ils fixés et rangés pour éviter les dommages ?

Si un dommage, un problème de performance ou un motif d'inquiétude est constaté au cours de cette inspection, le lit doit être retiré du service et des mesures appropriées doivent être prises.

12. Entretien général-----



AVERTISSEMENT

Le montage DOIT être effectué par du personnel dûment formé et qualifié.

Toutes les fonctions DOIVENT être testées et approuvées après assemblage par une personne dûment formée et qualifiée.

Ne procédez pas à l'entretien lorsque l'utilisateur du service ou le patient est dans le lit.

Pour plus d'informations sur l'entretien et la réparation de l'Empresa, reportez-vous au manuel d'entretien, SER-FL6-001EN. Les réparations du lit doivent être effectuées par du personnel dûment formé et qualifié.

13. Garantie -----

Le kit de réglage est garanti 2 ans.

14. Mise au rebut-----

En cas de mise au rebut des matériaux du lit, les pièces en fin de vie doivent être traitées conformément aux réglementations environnementales en vigueur.

15. Tableau des symboles

	Avertissement général
	Mise en garde générale
	Conforme au règlement européen sur les dispositifs médicaux 2017/745
	Numéro de modèle
	Numéro de série
	Date de fabrication
	Fabricant
	Dispositif médical conforme au règlement de l'UE sur les dispositifs médicaux 2017/745
	Se référer aux instructions d'utilisation avant d'utiliser le produit
	Destiné à un usage en intérieur uniquement
	Représentant CE

16. Coordonnées de contact-----

	Royaume-Uni et reste du monde	États-Unis
Adresse	Accora Ltd. Charter House Barrington Road Orwell Cambridge SG8 5QP UK	Accora Inc. 9210 Corporate Blvd. Suite 120 Rockville MD 20850 USA
Téléphone	+44 (0)1223 206100	+1 301-560-2400
E-mail	info@accora.care	information@accora.care
Site internet	www.accora.care	

Accora



Accora
Barrington Road
Orwell
Cambridge
SG8 5QP
United Kingdom

T : +44 (0)1223 206100
info@accora.care
www.accora.care

IFU-FL6-009FR Rev 01